

**Kjellberg**<sup>®</sup>  
**FINSTERWALDE**

Welding

Hardfacing

Engineering

PLASMA CUTTING

SMART  
FOCUS



## Smart Focus Pure Energy

**Smart Focus 130, 200, 300, 400**

Plasmaschneiden von 1 bis 100 mm

Plasma cutting from 1 to 100 mm



[kjellberg.de](http://kjellberg.de)

## Plasmaschneiden von 1 bis 100 mm

## Plasma Cutting from 1 to 100 mm



### Vorteile

- Höchste Schnittqualität
- Hohe Schneidgeschwindigkeit
- Geringe Rechtwinkligkeitstoleranz
- Bediener- & servicefreundlich
- Geringe Schnittmeterkosten

### Advantages

- Highest cutting quality
- High cutting speed
- High perpendicularity tolerance
- User-friendly & easy to service
- Low costs per cutting metre

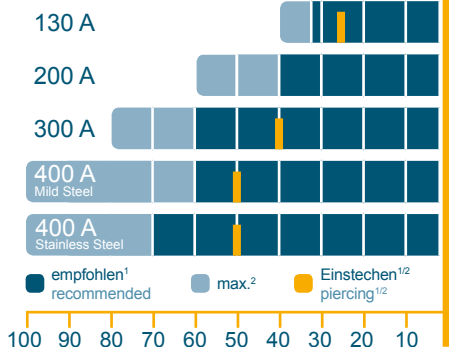
### Einfach gut schneiden

Mit den kompakten Anlagen der Smart Focus-Reihe werden mit nur wenigen Einstellungen exzellente Schneidergebnisse im Materialdickenbereich von 1 bis 100 mm erzielt – selbst unter anspruchsvollsten Bedingungen. Das Markieren, Fasen- und Unterwasser-Plasmaschneiden ist mit den Smart Focus-Anlagen ebenfalls möglich – made in Germany.

### Simply good cutting

With just a few settings the compact plasma cutting units of the Smart Focus series achieve excellent results in the cutting range from 1 to 100 mm – even under most challenging conditions. The Smart Focus units can also be used for marking, bevel and underwater cutting – made in Germany.

### Schneidbereich | Cutting range mm



<sup>1</sup> abhängig vom Material | depending on material

<sup>2</sup> Einstechregime beachten | observe piercing capability

### Baustahlschneiden mit Contour Cut & Silent Cut

Mit der bewährten Contour Cut-Technologie werden in Baustahl kleine Konturen, schmale Stege und Löcher im Verhältnis 1:1 von Durchmesser zu Materialstärke in ausgezeichneter Qualität geschnitten. Mit Contour Cut Speed können Konturen bis zu 50 % schneller geschnitten werden. Als Weiterentwicklung der Contour Cut-Technologie reduziert die neue Silent Cut-Technologie im Stromstärkenbereich von 60 bis 160 A den Schalldruckpegel beim Schneiden um bis zu 15 dB(A). Möglich wird dies durch neue Verschleißteile und die Verwendung der Silent Cut-Schneiddatenbank – bei ähnlicher Schnittqualität.

### Mild steel cutting with Contour Cut & Silent Cut

With the well-proven Contour Cut technology small contours, narrow webs and holes with a diameter to material thickness ratio of 1:1 can be cut in excellent quality in mild steel. Contour Cut Speed allows the cutting of contours with a speed that is up to 50 % faster. As a further development of Contour Cut the new Silent Cut technology reduces the sound pressure level by up to 15 dB(A) during cutting. This is made possible by new consumables and the use of the Silent Cut cutting database – with similar cut quality.

**contour cut**  
SPEED

silent **CUT**



## Moderne Komponenten Modern Components

### Brenner & Gassteuerung – intelligente Technik

Für die Smart Focus-Reihe stehen wahlweise manuelle oder automatische Gassteuerungen zur Verfügung, die beste Schneidergebnisse mit höchster, reproduzierbarer Qualität erzielen. Die manuelle Gassteuerung PGE-300 ermöglicht jetzt das Schneiden mit Luft als Plasmagas.

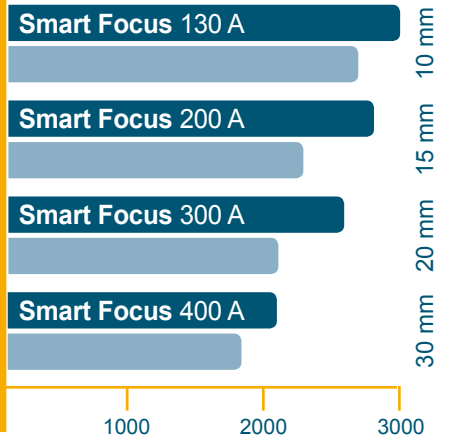
Die Brenner PerCut 2000 und PerCut 4000 sind in Aufbau und Funktionsweise im Vergleich zu den Vorgängermodellen verbessert worden und ermöglichen präzise Schnitte und höchste Schneidgeschwindigkeiten. Ihre einzigartige Flüssigkeitskühlung bis in die Brennerspitze garantiert höchste Lebensdauer der Verschleißteile, reduziert den Gasverbrauch und damit auch die Schnittmeterkosten.

### Torches & gas control – intelligent redevelopment

Either manual or automated gas supply units are available for the Smart Focus series. With these the user achieves best cutting results with highest, reproducible quality. The manual gas supply unit PGE-300 now allows for plasma cutting with air as plasma gas.

The new torches PerCut 2000 and PerCut 4000 have been improved compared to the preceding models. They provide precise cuts and highest cutting speeds. Their unique cooling system up to the torch tip guarantees longest consumable life and reduces the gas consumption and costs per cutting metre.

Schneidgeschwindigkeit mm/min, Baustahl  
Cutting speed mm/min, mild steel



Brenner   Torches	PerCut 2000, 4000
<b>Schnellwechsellkopf</b> Quick-change head	PerCut 4000
<b>Einspanndurchmesser</b> Clamping diameter	50.8 mm   2 inches
<b>Plasmagase</b> Plasma gases	O <sub>2</sub> , Ar/H <sub>2</sub> , N <sub>2</sub> , Air
<b>Markiergase</b> Marking gases	Ar, N <sub>2</sub>
<b>Wirbelgase</b> Swirl gases	O <sub>2</sub> , N <sub>2</sub> , F <sup>53</sup> , Air

<sup>3</sup>Formiergas | forming gas F5 (95 % N<sub>2</sub>, 5 % H<sub>2</sub>)



PerCut-Brenner: auch für Fasenschnitte bis 50° | PerCut torches: also for bevel cutting up to 50°



Verschleißteile mit langer Lebensdauer  
Consumables with long lifetime



Gasversorgung manuell: PGE-300,  
automatisch: PGV-300  
Gas supply manual: PGE-300,  
automated: PGV-300

### Einsatzgebiete

Metal- & Maschinenbau  
Lohnzuschnitt  
Stahl- & Hallenbau  
Anlagen- & Behälterbau  
Nutzfahrzeug- & Kranbau  
Rohrleitungs- & Lüftungsbau  
Schiff- & Automobilbau

### Application areas

Metal construction & engineering  
Job shop production  
Steel & hall construction  
Plant & tank construction  
Commercial vehicle & crane construction  
Pipeline & ventilation construction  
Shipbuilding & automotive engineering

Technische Daten Technical data	Smart Focus 130	Smart Focus 200	Smart Focus 300	Smart Focus 400
<b>Netzspannung</b> Mains voltage <sup>1</sup>	3x 400 V 50 Hz	3x 400 V, 50 Hz	3x 400 V, 50 Hz	3x 400 V, 50 Hz
<b>Sicherung, träge</b> Fuse, slow	50 A	80 A	125 A	180 A
<b>Anschlussleistung</b> Connected load	max. 28 kVA	max. 51 kVA	max. 79 kVA	max. 116 kVA
<b>Schneidstrom</b> Cutting current	35 – 130 A	35 – 200 A	35 – 300 A	35 – 400 A
<b>Markierstrom</b> Marking current	10 – 50 A	10 – 50 A	10 – 50 A	10 – 50 A
<b>Einschaltdauer</b> Duty cycle <sup>2</sup>	100 %	100 %	100 %	100 %
<b>Abmessung (LxBxH)</b> Dimensions (LxWxH)	1030 x 570 x 1260 mm	1030 x 680 x 1450 mm	1030 x 680 x 1450 mm	1030 x 680 x 1450 mm
<b>Masse   Mass</b>	266 kg	388 kg	488 kg	563 kg

<sup>1</sup> Andere Spannungen und Frequenzen auf Anfrage | other voltages and frequencies on request

<sup>2</sup> Umgebungstemperatur 40 °C | ambient temperature 40 °C

02|09|18

## Auszug Schneiddaten | Extract operating data

Dicke Thickness mm	Baustahl   Mild steel		Edelstahl   Stainless steel		Aluminium   Aluminium	
	A	mm/min	A	mm/min	A	mm/min
1	35	2600	55	5500	55	4500
2	35	1600	55	4000	55	4000
5	60	3100	55	2000	55	2700
6	90	3700	130	1600	130	3500
8	130	3700	130	1500	130	1400
10	130	3000	130	1400	130	1300
12	160	3400	130	1200	130	1200
15	200	2800	200	1200	200	1500
20	200/300	1800/2100	200/300	850/1200	200/300	1300/2800
30	200/300	1000/1200	200/300	600/860	200/300	600/1800
40	300/400	720/1200	300/400	570/750	300/400	1200/1600
50	300/400	400/800	300/400	480/550	300/400	880/1200
60	300/400	200/550	300/400	410/480	300/400	550/1000
70	300/400	150/300	300/400	280/380	300/400	450/800
80	300/400	100/210	300/400	250/330	300/400	400/600
100	400	150	400	180	400	250



## Kontakt | Contact

Kjellberg Finsterwalde Plasma und Maschinen GmbH

Oscar-Kjellberg-Str. 20 | 03238 Finsterwalde | Germany | ☎: +49 3531 500-0 | 📠: +49 3531 500-299

Mail: [vertrieb@kjellberg.de](mailto:vertrieb@kjellberg.de) | Copyright © 2018 Kjellberg Finsterwalde



[kjellberg.de](http://kjellberg.de)